

Purchase and sale Agreement No. _____ batch No. _____ dated _____, 20__	Kaufvertrag Nr. _____ Sendungsnr. _____ vom _____ 20__
<p>Taunigma FZE (license No. 9911), hereinafter referred to as the “Seller”, represented by Managing Director Oxana Vishnichenko, acting on the basis of the Decision of the Founders, on the one part, and _____, hereinafter referred to as the “Buyer”, on the other hand, collectively hereinafter referred to as the “Parties”, and separately as it was mentioned above or the “Party”, have made this Purchase and Sale Agreement (hereinafter – the “Agreement”) about the following:</p>	<p>Dieser Kaufvertrag (nachfolgend: Vertrag) wird zwischen der Gesellschaft Taunigma FZE einerseits (Lizenznummer 9911; nachfolgend: Verkäufer; unterschriftsbefugte Person: Geschäftsführerin der Taunigma FZE Oxana Vishnichenko, handlungsbefugt auf Grundlage des Beschlusses der Gründer der Gesellschaft), sowie _____ andererseits (nachfolgend: Käufer; gemeinsam: Parteien; einzeln: wie oben; bzw.: Partei), wie folgt abgeschlossen:</p>
<p align="center">SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT</p>	<p align="center">1. VERTRAGSGEGENSTAND</p>
<p>1.1. The Seller is obliged to transfer to the possession of the Buyer equipment (hereinafter referred to as the Product), name, quantity and other characteristics of which are specified in Annex No.1 to the present Agreement. Annex No.1 is the integral part of the Agreement. The Buyer is obliged to accept the Product and pay for it, due to the terms of the present Agreement.</p>	<p>1.1. Der Verkäufer verpflichtet sich, an den Käufer die in Anhang Nr.1 zu diesem Vertrag (Anhang Nr.1 ist fester Bestandteil dieses Vertrags) samt Bezeichnung, Anzahl und Charakteristika aufgelisteten Gegenstände zu übergeben (nachfolgend: Ware) und der Käufer verpflichtet sich, die benannte Ware zu den in dem vorliegenden Vertrag bestimmten Bedingungen zu übernehmen und zu bezahlen.</p>
<p align="center">SETTLEMENT PROCEDURE</p>	<p align="center">2. ABRECHNUNGSVERFAHREN</p>
<p>2.1. Full price of the Product (price of the present Agreement) is 10,395 (ten thousand three hundred ninety five) US dollars;</p>	<p>2.2. Der Gesamtpreis der Ware (Wert dieses Vertrags) beträgt 10.395,00 (zehntausenddreihundertfünfundneunzig) US-Dollar;</p>
<p>2.2. Payment for the Product is made by the way of payment of three invoices:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The first invoice shall be paid within 14 (fourteen) calendar days as of its formation; • The second invoice shall be paid within 14 (fourteen) calendar days as of the actual date of the batch formation. • The third invoice shall be paid within 14 (fourteen) calendar days after arrival of the Product to the Seller's warehouse; 	<p>2.2. Die Bezahlung der Ware erfolgt durch das Begleichen von drei Rechnungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die erste Rechnung muss innerhalb von 14 (vierzehn) Kalendertagen ab Rechnungsstellung beglichen werden; • Die zweite Rechnung muss innerhalb von 14 (vierzehn) Kalendertagen ab dem tatsächlichen Datum der Sendungsaufstellung beglichen werden; • Die dritte Rechnung muss innerhalb von 14 (vierzehn) Kalendertagen ab dem Eintreffen der Ware im Lager des Verkäufers beglichen werden;
<p>2.3. Payment for the Product shall be made by cash or by bank transfer by way of payment of the invoice issued by the Seller;</p>	<p>2.3. Die Bezahlung der Ware erfolgt entweder durch Barzahlung oder bargeldlos, mittels der durch den Verkäufer ausgestellten Rechnungen;</p>
<p>2.4. Conditions and terms of forming an order and delivery of the batch are published in the Buyer's Internet office (hereinafter referred to as the Internet office) on the Seller's website: www.taunigma.biz;</p>	<p>2.4. Die Bedingungen und Fristen zur Erstellung eines Auftrags und der Anlieferung der Sendung werden im Internet-Office des Käufers (nachfolgend: Internet-Office) auf der Website des Verkäufers zugänglich gemacht: www.taunigma.biz;</p>
<p>2.5. In case of change in deadline of forming an order for the batch, the Seller informs the Buyer by announcing it in the Buyer's Internet office;</p>	<p>2.5. Bei Fristverschiebungen in der Erstellung eines Auftrags benachrichtigt der Verkäufer den Käufer hierüber, indem er die Information im Internet-Office des Käufers zugänglich macht;</p>
<p>2.6. In case of extending the deadline of forming an order for the batch on the part of the Seller, the Buyer confirms the consent with the new Product delivery period in the Internet office;</p>	<p>2.6. Bei einer Fristverlängerung in der Erstellung einer Sendung, die durch den Verkäufer verursacht ist, bestätigt der Käufer sein Einverständnis mit der neuen Warenlieferfrist im Internet-Office des Käufers;</p>
<p>2.7. In case of failure to pay on time for invoices mentioned in p. 2.2. of this Agreement, this Agreement is terminated by the Seller without refund of all payments made by the Buyer;</p>	<p>2.7. Im Fall einer Überschreitung der in 2.2. dieses Vertrags festgelegten Fristen, wird dieser Vertrag unilateral durch den Verkäufer ohne Rückerstattung der zuvor geleisteten Zahlungen an den Käufer aufgekündigt;</p>
<p>2.8. Each party covers the costs associated with the payment of invoices at their own expense.</p>	<p>2.8. Jede Partei übernimmt die Kosten in Verbindung mit der Bezahlung der Rechnungen eigenständig.</p>
<p align="center">3. PRODUCT DELIVERY CONDITIONS</p>	<p align="center">3. BEDINGUNGEN FÜR DIE WARENLIEFERUNG</p>
<p>3.1. The Product is transferred to the Buyer (or to any third party due to the Buyer's decision) within 30 working days from the payment of the total Product price;</p>	<p>3.1. Die Übergabe der Ware an den Käufer (oder auf Wunsch des Käufers an Dritte) erfolgt innerhalb von 30 Arbeitstagen ab der vollständigen Bezahlung des Warenpreises;</p>

3.2. The Product can be transferred to the Buyer only on the territory of the United Arab Emirates. Product transfer is regulated by Delivery-Acceptance Act according to Annex No. 2 to the present Agreement , signed by the authorized representatives of both Parties ;	3.2. Die Ware kann nur in den Vereinigten Arabischen Emiraten an den Käufer übergeben werden. Die Übergabe der Ware wird in dem durch die bevollmächtigten Vertreter der Parteien unterzeichneten Übergabeprotokoll (Anhang Nr.2 zu diesem Vertrag) festgehalten;
3.3. All Product delivery expenses are paid by the Seller .	3.3. Alle Kosten für die Warenlieferung werden vom Verkäufer getragen.
LIABILITY OF THE PARTIES	4. HAFTUNG DER PARTEIEN
4.1. If obligations under this Agreement are failed to fulfill or fulfilled improperly by any of the Parties , the guilty Party takes all responsibility according to the legislation of the United Arab Emirates.	4.1. Für die Nichterfüllung bzw. eine mangelhafte Erfüllung von Verpflichtungen aus diesem Vertrag haftet die schuldige Partei im Rahmen der Gesetzgebung der Vereinigten Arabischen Emirate.
5. CHANGE AND TERMINATION OF AGREEMENT	5. ÄNDERUNG UND AUSSERKRAFTTRETEN DES VERTRAGS
5.1. All changes and supplements to the present Agreement are valid if they are made in written form and signed by the authorized representatives of the Parties ;	5.1. Alle Änderungen und Ergänzungen an diesem Vertrags bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform und einer Signatur der befugten Vertreter beider Parteien ;
5.2. The Agreement can be terminated: <ul style="list-style-type: none"> • upon mutual agreement of the Parties; • unilaterally by the Seller in case of failure to pay on time by the Buyer for invoices mentioned in p. 2.2. of this Agreement; • if there occurs any force majeure circumstances set in the paragraph 6 of the present Agreement. 	5.2. Der Vertrag kann in den folgenden Fällen gekündigt werden: <ul style="list-style-type: none"> • Nach Vereinbarung der Parteien; • Unilateral durch den Verkäufer im Fall einer Überschreitung der in 2.2. dieses Vertrags festgelegten Zahlungsfristen zu den Rechnungen durch den Käufer; • Bei Eintreten von in Punkt 6 dieses Vertrags beschriebenen Ereignissen Höherer Gewalt.
6. FORCE MAJEURE	6. HÖHERE GEWALT
6.1. In case of emergencies which makes the implementation of the present Agreement impossible or partly impossible for one of Parties , such as: fire, flood, earthquake, war, military operations, strike, social conflicts, blockade, embargo, changes of the current legislation and other possible force majeure circumstances which do not depend on Parties , terms of obligations under the present Agreement are prolonged for the period when these circumstances exist.	6.1. Bei Eintreten von Ereignissen Höherer Gewalt, die eine Erfüllung des Vertrags durch eine der Parteien unmöglich oder teilweise unmöglich machen, insbesondere bei Brand, Überschwemmung, Erdbeben, Krieg oder Kampfhandlungen, Streik, Sozialkonflikten, Blockaden, Embargos, Änderungen der aktuell gültigen Gesetzgebung und anderen von den Parteien unabhängigen Ereignissen Höherer Gewalt, verschieben sich die Fristen für die Erfüllung von Verpflichtungen aus diesem Vertrag um den Zeitraum des Andauerns dieser Ereignisse.
7. FINAL PROVISIONS	7. SCHLUSSBESTIMMUNGEN
7.1. The present Agreement enters into force from the date of its signing by both Parties and continues till the Parties fulfill their obligations in full according to the present Agreement ;	7.1. Dieser Vertrag tritt mit seiner Unterzeichnung durch die Parteien in Kraft und gilt bis zur vollständigen Erfüllung der Verpflichtungen der Parteien aus ihm;
7.2. The present Agreement represents the full text of the agreement, made between the Parties , and replaces all the preceding Parties' agreements, promises and intentions, both oral and written, about the subject of the Agreement ;	7.2. Dieser Vertrag stellt den gesamten Text der Vereinbarung zwischen den Parteien dar und ersetzt alle vorhergehenden mündlichen oder schriftlichen Abreden, Versprechen und Absichtserklärungen der Parteien bezüglich des vorliegenden Vertragsgegenstands;
7.3. The Parties will do their best to solve all the disputes arising from the present Arrangement through negotiations;	7.3. Bei eventuellen Differenzen bemühen sich die Parteien um ihre Klärung im Rahmen von Verhandlungen;
7.4. If the consensus is impossible to reach by way of negotiations, the disputes shall be resolved in accordance with the legislation of the United Arab Emirates;	7.4. Sollte keine Regelung der Differenzen im Rahmen von Verhandlungen erzielt werden können, wird der Fall im Rahmen der Gesetzgebung der Vereinigten Arabischen Emirate gelöst;
7.5. The present Agreement is made in two copies with the equal legal power in Russian and English languages, one copy for each Party ;	7.5. Diese Vereinbarung ist in zweifacher Ausfertigung, in deutscher und englischer Sprache abgefasst, wobei beide Fassungen dieselbe Rechtswirkung haben;
7.6. The present Agreement includes the following Annexes which form its integral part: <ul style="list-style-type: none"> • Annex No.1 – Product Specification; • Annex No.2 – Delivery-Acceptance Act. 	7.6. Dieser Vertrag enthält Anhänge, welche fester Vertragsbestandteil sind: <ul style="list-style-type: none"> • Anhang Nr.1: Angaben zur Ware; • Anhang Nr.2: Übergabeprotokoll zur Ware.
8. PARTIES' ADDRESSES AND DETAILS	8. ADRESSEN UND ANGABEN ZU DEN PARTEIEN
8.1. Seller:	8.1. Verkäufer:

TAUNIGMA FZE, License No.: 9911 dated October 29, 2012, P.O. Box 50212, Sharjah, UAE	TAUNIGMA FZE, Lizenznummer: 9911 vom 29.10.2012, Postfach: Box 50212, Schardscha, Vereinigte Arabische Emirate
Address: E-LOB office No. E-42GT-23, Hamriyah Free Zone, Sharjah, UAE	Adresse: E-LOB office No. E-42GT-23, Hamriyah Free Zone, Schardscha, Vereinigte Arabische Emirate
Account (USD): AE280260000514623059102 in Emirates NBD, SWIFT Code: EBILAEAD	Bankkonto (USD): AE280260000514623059102 bei der Emirates NBD-Bank, SWIFT-Code: EBILAEAD
8.2. Buyer:	8.2. Käufer:
_____	_____
_____	_____
9. SIGNATURES AND SEALS OF THE PARTIES	9. UNTERSCHRIFTEN UND STEMPELABDRÜCKE DER PARTEIEN
9.1. Seller:	9.1. Verkäufer:
_____	_____
L.S.	Stempelabdruck
9.2. Buyer:	9.2. Käufer:
_____	_____
L.S.	Stempelabdruck

Annex No.1
to Purchase and Sale Agreement No. ____
batch No. ____
dated _____, 20 ____

Anhang Nr.1
zum Kaufvertrag Nr. ____
Sendungsnr. ____
vom _____ 20 ____

SPECIFICATION OF PRODUCT FOR DELIVERY

ANGABEN ZU DER ZU LIEFERNDEN WARE

№/Nr.	Name of Product (Model) Warenbezeichnung (Modell)	Quantity, items Anzahl, Stück	Price per 1 item (including VAT), USD Stückpreis (inklusive MwSt.), USD	Total price (including VAT), USD Gesamtpreis (inklusive MwSt.), USD
1	<p>Interactive computer advertising and payment complex Taunigma-Combo/Interaktiver Computerwerbungs- und -zahlungskomplex Taunigma-Combo</p> <p>1. Payment kiosk that contains/Zahlungsterminal; Charakteristika:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shell: NT-Combo /Gehäuse: Modell NT-Combo/ Shell: NT-Combo • Circuit board: ASUS P5G41/ Schaltplatte: ASUS P5G41 • Sensor monitor Toshiba TFT17"/ Touchscreen: Toshiba TFT17" • Cash acceptor: MEI SCM (1000 bank notes)/ Geldscheinannahmevorrichtung: MEI SCM (1000 Geldscheine) • Receipt printer: Custom VKP-80 (80 mm)/ Belegdrucker: Custom VKP-80 (80mm) • UPS: Powercom WOW 700U/ USV: Powercom WOW 700U • / GPRS modem: MC52i/ GPRS-Modem: MC52i • Audio system: Yes/ Audiosystem: Ja • Door opening sensor: Yes/ Türöffnungssensor: Ja • Damper on the door: Yes/ Türdämpfer: Ja • Memory: 1024 Mb/ Arbeitsspeicher: 1024 MB • Lock: Latch type / Verriegelungsmechanismus: Riegelschloss <p>2. Digital LED-display, with/ Digitales LED-Display; Charakteristika:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Screen size: 42"/ Diagonale: 42" • Resolution: 1920x1080/ Auflösung: 1920x1080 • Brightness: 350 nit/ Helligkeit: 350 cd/m2 • Aspect Ratio: 16:9/ Seitenverhältnis: 16:9 	1	10.395,00	10.395,00

- Contrast Ratio: 5000:1/ Kontrast: 5000:1
- Viewing angle (H/V): 178:178/ Sichtwinkel (horizontal/vertikal): 178:178
- Connection: HDMI (CEC compatible) Analog D-SUB, USB, IR / Anschlüsse: HDMI (CEC-kompatibel), Analog D-SUB, USB, IR
- Built-in TV-tuner/ Eingebauter TV-Tuner
- Audio System: Yes/Audiosystem: Ja

3. The controller of advertising system, with/ Werbesystemcontroller, Mindestcharakteristika:

- Processor ARM Cortex-A7 900MHz 4-cores/ ARM Cortex-A7 900MHz-Vierkernprozessor
- Memory: 1 Gb/ Speicher: 1 GB
- Disk: 32 Gb/ USB-Speicher: 32 GB
- Uninterruptible power supply: UPS Plco TopEnd LP 1000/ Netzstromcontroller: UPS Plco TopEnd LP 1000
- Face tracking and recognition controller with minimum features:/Gesichtsregistrierungs- und -erkennungscotroller; Mindestcharakteristika:
 - Processor Celeron J1900/ Celeron J1900-Prozessor
 - RAM: 4 Gb/ RAM: 4 GB
 - Data storage at least 64 Gb/ Datenspeicher mindestens 64 GB
 - Wide-angle HD camera with optical autofocus/ Weitwinkel-HD-Camera mit der Funktion eines optischen Autofocus

5. Software for advertising screen/Werbedisplaysoftware:

- OS: Linux Debian 8.2/ Betriebssystem: Linux Debian 8.2
- The app of advertising system: IndoorTV 1.0 (1 license)/ Software des Werbesystems: IndoorTV 1.0 (1 Lizenz)

6. Software for payment kiosk/ Software des Zahlungsterminals:

- Operating System Windows 7 POS-ready (1 license)/ Betriebssystem: Windows 7 POS-ready (1 Lizenz)
- The application of the payment system: NT.Kiosk 2.0 (1 license)/ Software des Bezahlsystems: NT.Kiosk 2.0 (1 Lizenz)

7. Services/ Services:

	<ul style="list-style-type: none"> The rent of places: 3 months/ Mietkosten für die Aufstellung des Geräts: 3 Monate Branding and Marketing: In- doorTV advertising Package and Taunigma Start package/ Branding und Marketing: IndoorTV advertising- und Taunigma Start-Paket 			
Total:/Gesamtpreis:				

Total price of the **Product** is nine thousand and nine hundred US dollars.

Der Gesamtpreis der **Ware** beträgt neuntausendneuhundert US-Dollar.

SIGNATURES AND SEALS OF THE PARTIES

UNTERSCHRIFTEN UND STEPELABDRÜCKE DER PARTEIEN

Seller:

Verkäufer:

L.S.

Stempelabdruck

Buyer:

Käufer:

L.S.

Stempelabdruck

Annex No.2
to Purchase and Sale Agreement No. _____
batch No. _____
dated _____, 20__

Anhang Nr.2
zum Kaufvertrag Nr. _____
Sendungsnr Nr. _____
vom _____ 20__

DELIVERY-ACCEPTANCE ACT

ÜBERGABEPROTOKOLL

Taunigma FZE, hereinafter referred to as the "Seller", represented by Managing Director Oxana Vishnichenko, acting under the Decision of Founders on the basis of the Purchase and Sale Agreement No. _____ batch No. _____ from _____, 20__, transfers, and _____, hereinafter referred to as the "Buyer", accepts:

Die Gesellschaft Taunigma FZE, nachfolgend: **Verkäufer**, vertreten durch ihre Geschäftsführerin Oxana Vishnichenko, welche auf Grundlage des Gründerbeschlusses zum Kaufvertrag Nr. _____ Sendungsnr Nr. _____ vom _____ 20__ handlungsbefugt ist, übergibt, und _____, nachfolgend: **Käufer**, übernimmt folgende Gegenstände:

№/Nr.	Name of Product (Model) Warenbezeichnung (Modell)	Quantity, items Anzahl, Stück	Price per 1 item (including VAT), USD Stückpreis (inklusive MwSt.), USD	Total price (including VAT), USD Gesamtpreis (inklusive MwSt.), USD
1	<p>Interactive computer advertising and payment complex Taunigma-Combo/Interaktiver Computerwerbungs- und -zahlungskomplex Taunigma-Combo</p> <p>1. Payment kiosk that contains/Zahlungsterminal; Charakteristika:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shell: NT-Combo /Gehäuse: Modell NT-Combo/ Shell: NT-Combo • Circuit board: ASUS P5G41/ Schaltplatte: ASUS P5G41 • Sensor monitor Toshiba TFT17"/ Touchscreen: Toshiba TFT17" • Cash acceptor: MEI SCM (1000 bank notes)/ Geldscheinannahmevorrichtung: MEI SCM (1000 Geldscheine) • Receipt printer: Custom VKP-80 (80 mm)/ Belegdrucker: Custom VKP-80 (80mm) • UPS: Powercom WOW 700U/ USV: Powercom WOW 700U • / GPRS modem: MC52i/ GPRS-Modem: MC52i • Audio system: Yes/ Audiosystem: Ja • Door opening sensor: Yes/ Türöffnungssensor: Ja • Damper on the door: Yes/ Türdämpfer: Ja • Memory: 1024 Mb/ Arbeitsspeicher: 1024 MB • Lock: Latch type / Verriegelungsmechanismus: Riegelschloss <p>2. Digital LED-display, with/ Digitales LED-Display; Charakteristika:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Screen size: 42"/ Diagonale: 42" • Resolution: 1920x1080/ Auflösung: 1920x1080 	1	10.395,00	10.395,00

- Brightness: 350 nit/ Helligkeit: 350 cd/m2
- Aspect Ratio: 16:9/ Seitenverhältnis: 16:9
- Contrast Ratio: 5000:1/ Kontrast: 5000:1
- Viewing angle (H/V): 178:178/ Sichtwinkel (horizontal/vertikal): 178:178
- Connection: HDMI (CEC compatible) Analog D-SUB, USB, IR / Anschlüsse: HDMI (CEC-kompatibel), Analog D-SUB, USB, IR
- Built-in TV-tuner/ Eingebauter TV-Tuner
- Audio System: Yes/Audiosystem: Ja

3. The controller of advertising system, with/ Werbesystemcontroller, Mindestcharakteristika:

- Processor ARM Cortex-A7 900MHz 4-cores/ ARM Cortex-A7 900MHz-Vierkernprozessor
- Memory: 1 Gb/ Speicher: 1 GB
- Disk: 32 Gb/ USB-Speicher: 32 GB
- Uninterruptible power supply: UPS Pico TopEnd LP 1000/ Netzstromcontroller: UPS Pico TopEnd LP 1000
- Face tracking and recognition controller with minimum features:/Gesichtsregistrierungs- und -erkennungscotroller; Mindestcharakteristika:
- Processor Celeron J1900/ Celeron J1900-Prozessor
- RAM: 4 Gb/ RAM: 4 GB
- Data storage at least 64 Gb/ Datenspeicher mindestens 64 GB
- Wide-angle HD camera with optical autofocus/ Weitwinkel-HD-Camera mit der Funktion eines optischen Autofocus

5. Software for advertising screen/Werbedisplaysoftware:

- OS: Linux Debian 8.2/ Betriebssystem: Linux Debian 8.2
- The app of advertising system: IndoorTV 1.0 (1 license)/ Software des Werbesystems: IndoorTV 1.0 (1 Lizenz)

6. Software for payment kiosk/ Software des Zahlungsterminals:

- Operating System Windows 7 POS-ready (1 license)/ Betriebssystem: Windows 7 POS-ready (1 Lizenz)

	<ul style="list-style-type: none"> The application of the payment system: NT.Kiosk 2.0 (1 license)/ Software des Bezahlsystems: NT.Kiosk 2.0 (1 Lizenz) <p>7. Services/ Services:</p> <ul style="list-style-type: none"> The rent of places: 3 months/ Mietkosten für die Aufstellung des Geräts: 3 Monate Branding and Marketing: IndoorTV advertising Package and Taunigma Start package/ Branding und Marketing: IndoorTV advertising- und Taunigma Start-Paket 			
Total:/Gesamtpreis:				

The **Buyer** has no objections and claims to the appearance, quality and quantity of the accepted **Products**.

Der **Käufer** beanstandet weder das Äußere, noch die Qualität oder Menge der angenommenen **Ware**.

SIGNATURES AND SEALS OF THE PARTIES

UNTERSCHRIFTEN UND STEPELABDRÜCKE DER PARTEIEN

Transferred by the Seller:

Übergeben durch den Verkäufer:

L.S.

Stempelabdruck

Accepted by the Buyer:

Angenommen durch den Käufer:

L.S.

Stempelabdruck